



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA**  
Unidad Cuajimalpa

ACUSE

*Comunidad académica comprometida  
con el desarrollo humano de la sociedad.*

DCCD.DTI.036.16  
Abril 11, 2016

**Dra. Esperanza García López**  
Presidenta del Consejo Divisional  
División de Ciencias de la Comunicación y Diseño  
Presente

**ASUNTO:** Solicitud de Año Sabático del  
Dr. Santiago Negrete Yankelevich

*Estimada Dra. García:*

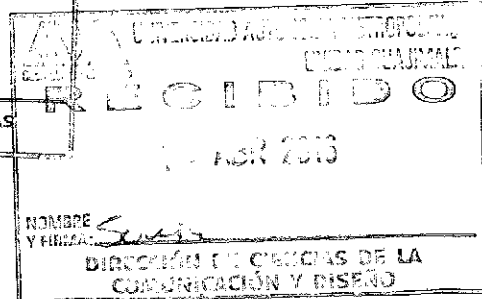
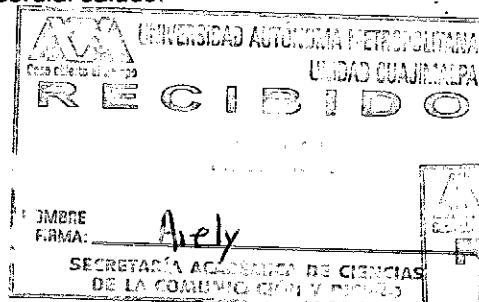
Con relación al asunto arriba referido, por este conducto me permito solicitarle se someta a consideración del Consejo Divisional la petición que el Dr. Santiago Negrete Yankelevich me ha enviado para disfrutar de un Año Sabático, que iniciaría el día 6 de septiembre del 2016 y concluiría el día 5 de septiembre del 2017.

Para tal efecto, anexo copia de la documentación que me hizo llegar la Coordinación de Recursos Humanos de esta Unidad, en la cual se hace constar que el Dr. Negrete Yankelevich ha cumplido los requisitos de tiempo de antigüedad para disfrutar del período sabático. También anexo el Plan de Trabajo que presenta el Dr. Negrete y carta invitación de la institución receptora, así como su Solicitud de Período Sabático.

Sin otro particular, le envío un cordial saludo.

**Atentamente,**

Casa abierta al tiempo



**Dr. Alfredo Ptero Mateos Papis**  
Jefe del Departamento de Tecnologías de la Información

Anexo: Lo mencionado

c.c.p.: Mtro. Raúl Roydeen García Aguilar – Secretario del Consejo Divisional

APMP\*pf



**Unidad Cuajimalpa**

DCCD | Jefatura del Departamento de Tecnologías de la Información  
Torre III, 5to. piso. Avenida Vasco de Quiroga 4871,  
Colonia Santa Fe Cuajimalpa. Delegación Cuajimalpa de Morelos,  
Tel. +52 (55) 5814-6557. C.P. 05348, México, D.F.  
<http://dccd.cua.uam.mx>



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA**  
Unidad Cuajimalpa

Comunidad académica comprometida  
con el desarrollo humano de la sociedad.

Abril 8, 2016

**Dr. Alfredo Piero Mateos Papis**

Jefe del Departamento de Tecnologías de la información

Presente

**ASUNTO:** Solicitud de Año Sabático

*Estimado Dr. Mateos:*

Por este conducto solicito a usted que, en su carácter de Jefe del Departamento de Tecnologías de la Información, se sirva presentar ante el Consejo Divisional mi petición para el disfrute de un año sabático a partir del de septiembre del 2016.

Para tal efecto, anexo la siguiente documentación:

1. Plan de Actividades para período sabático
2. Constancia oficial de servicios emitida por el área de Recursos Humanos
3. Carta Invitación de la institución receptora
3. Solicitud de período sabático

**Atentamente,**

Casa abierta al tiempo

Dr. Santiago Negrete Yankelevich



División  
Ciencias de la  
Comunicación  
Diseño

Unidad Cuajimalpa

20000 Departamento de Tecnologías de la Información

Torre II, 5to. piso, Av. de Cuajimalpa, Cuajimalpa 4871

Ciudad Santa Fe Cuajimalpa, Delegación Cuajimalpa de Morelos

Tel: +52 55 36148557 C.P. 67048 México D.F.

mailto:scu@uaq.mx

# Plan de actividades para período sabático

Dr. Santiago Negrete Yankelevich  
Departamento de Tecnologías y Sistemas de Información,  
División de Ciencias de la Comunicación y Diseño,  
Universidad Autónoma Metropolitana- Unidad Cuajimalpa,  
Abril, 2016.

## Período propuesto

Inicio: 6 de septiembre del 2016  
Final: 5 de septiembre del 2017

## Descripción

Actualmente formo parte del grupo de investigación (GI) *Imagen, Sonido y Cultura Digital* junto con un grupo de profesores de varios departamentos de la División, un conjunto de investigadores pujante y activo en la interdisciplina que incluye la fotografía, la animación, el documental, el diseño de información, la inteligencia artificial (IA), las tecnologías de la información (TI) y los nuevos medios (NM), entre otras. Dentro del proyecto marco, aprobado por el Consejo Divisional para el GI, se halla el proyecto *Nuevos Medios, Tecnología y Creatividad* cuyo objetivo general es:

“Estudiar la relación creativa que se da en proyectos de co-creación en nuevos medios, que involucran sistemas computacionales y personas, para tener estudios de caso que permitan refinar el modelo ya propuesto (*modelo del aprendiz*) por nosotros para la planificación y evaluación de la creatividad en computadoras.”

Como parte de los trabajos de este proyecto, planeamos someter, en este año, a la revista *Creativity and Computation*, un artículo sobre la segunda versión del modelo del aprendiz.

El período sabático que solicito para iniciar este año tiene como propósito principal realizar una estancia de investigación en el Instituto de Investigación en Inteligencia Artificial (IIIA)<sup>1</sup> en Barcelona, España, para aprovechar el intercambio académico con colegas que hacen un trabajo relevante para de nuestro proyecto.

El IIIA es parte de la Universidad Autónoma de Barcelona y tiene una vasta experiencia en 75 años de investigación de excelencia en IA, en diversas subdisciplinas que incluyen actualmente: Sistemas de Aprendizaje, Sistemas Multiagente y Razonamiento y Lógica. Dentro de las dos primeras se realiza trabajo en los siguientes temas que considero relevantes para nuestro proyecto:

## Tecnologías del acuerdo- negociación<sup>2</sup>

En nuestro grupo hemos explorado el tema de la co-creación en el contexto de las TI y hemos elaborado la versión UNO de nuestro modelo. La Tecnologías del Acuerdo (TA) (Argente et al. 2013; Noriega et al. 2015; Andrejczuk, Rodríguez-Aguilar, and Sierra 2015) son un campo vasto para complementar el modelo y hacerlo mucho más detallado. Las TA son un campo que explora cómo diversos agentes computacionales (unidades separadas de software y/o hardware) interactúan para cumplir un propósito específico; en la mayoría de las situaciones, esta interacción requiere de una

---

1 <http://www.iiia.csic.es/es>

2 Agreement Technologies – Negotiation, en inglés.

negociación y mecanismos para llegar a acuerdos. En este contexto, TA es un ámbito importante para la co-creación porque provee una buena cantidad de teoría y conocimiento para atacar el problema de la interacción creativa entre agentes humanos y no humanos.

### **Coinvención**

El IIIA es parte de un proyecto europeo llamado **coinvent**<sup>3</sup>. Es parte de los proyectos marco de la Unión Europea y su temática se centra en el desarrollo de tecnologías para la invención. Esto incluye formación de conceptos, ontologías para la red semántica y otros conceptos relacionados. El trabajo de este grupo es relevante para nuestro proyecto porque investiga las distintas formas en las que la creatividad combinatoria (la creatividad que genera nuevos conceptos a partir de conceptos conocidos) puede recrearse en sistemas computacionales (Besold, Schorlemmer, & Smaill, 2015). En nuestro proyecto investigamos la co-creación y cómo las computadoras pueden participar en ella. La coinvención, como se entiende en este proyecto, es un aspecto que ocurre frecuentemente en la co-creación, y el trabajo que se desarrolla aquí puede tener un impacto importante en el modelo de co-creación en el que estamos trabajando.

### **Co-creación entre humanos y máquinas**

Durante el año propuesto también planeo colaborar con la Dra. Nuria Valverde del Departamento de Humanidades de la DCSH de la UAM-C, quien estará a su vez en año sabático en el Institución Catalana de Investigación y Estudios Avanzados (ICREA) adscrito a la Universidad de Barcelona. La Dra. Valverde y yo hemos estado colaborando ya en investigación sobre aspectos filosóficos, basados en la filosofía de la tecnología, para generación de un modelo computacional de co-creación entre humanos y máquinas.

### **Actividades a realizar durante el año**

A partir de septiembre del 2016 comenzará mi estancia en el Instituto de Investigación en Inteligencia Artificial de la Universidad Autónoma de Barcelona. Ahí participaré en actividades de investigación como impartición y asistencia a seminarios, discusiones con colegas, uso de la biblioteca, escritura de artículos y programación.

Calendario de actividades planeadas:

<b>Periodo</b>	<b>Actividad</b>	<b>Productos</b>
Septiembre-enero (2016)	Desarrollo de la segunda versión del modelo del Aprendiz con principios de acuerdo-negociación en agentes autónomos	Modelo
Febrero (2017)	Escritura del artículo de congreso	Artículo
Marzo-Mayo (2017)	Programación del software creativo de animación	Software
Junio-agosto (2017)	Escritura de artículo de revista	Artículo

<sup>3</sup> <http://www.coinvent-project.eu/en/home.html>

## **Productos de trabajo propuestos**

A partir de los trabajos realizados en el año se espera tener:

- Un software creativo para generar animaciones a partir de tramas en texto
- Un artículo de congreso
- Un artículo en revista.

## **Referencias**

Andrejczuk, Ewa, Juan Rodríguez-Aguilar, and Carles Sierra. (2015). "Colaborative Judgement." In *Principles and Practice of Multi-Agent Systems (PRIMA 2015)*, 9387:631–39. Lecture Notes in Computer Science. Bertinoro, Italy: Springer.

Argente, Estefania, Olivier Boissier, Carlos Carrascosa, Nicoletta Fornara, Peter Mcburney, Pablo Noriega, Alessandro Ricci, et al. (2013). "The Role of the Environment in Agreement Technologies." *Artificial Intelligence Review* 39 (January): 21–38.

Besold, T. R., Schorlemmer, M., & Smaill, A. (2015). *Computational Creativity Research: Towards Creative Machines* (Vol. 7). Atlantis Press.

Noriega, Pablo, Julian Padget, Harko Verhagen, and Mark d'Inverno. (2015). "Towards a Framework for Socio-Cognitive Technical Systems." In *Coordination, Organizations, Institutions, and Norms in Agent Systems X*, edited by Springer, 9372:164–81. Lecture Notes in Computer Science. Berlin / Heidelberg: Springer International Publishing.



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA**  
Unidad Cuajimalpa

*Comunidad académica comprometida  
con el desarrollo humano de la sociedad*

**RHC.060.2016**

**PERIODO SABÁTICO**

**19 de enero 2016**

**DR. SANTIAGO NEGRETE YANKELEVICH**  
**DEPARTAMENTO DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN**  
**DIVISIÓN DE C.C.D.**  
**UNIDAD CUAJIMALPA**  
Presente.

**Estimado Dr. Negrete**

Conforme a su petición y de acuerdo a nuestros registros y a su trayectoria laboral dentro de nuestra Institución, usted inicia su derecho al disfrute de periodo sabático, a partir del **30 de septiembre de 2008** y durante su estancia laboral en esta Universidad, **no ha disfrutado de ningún periodo sabático.**

Para esta fecha usted acumula para periodo sabático, siete años, tres meses, veinte días de labores ininterrumpidas en su plaza académica al servicio de la Universidad, **por lo que puede solicitar y disfrutar un periodo sabático por un tiempo máximo hasta de 14 meses (un año dos meses).**

Sin otro particular, estoy a sus apreciables órdenes para cualquier aclaración al respecto.

**ATENTAMENTE**  
**"CASA ABIERTA AL TIEMPO"**

**LIC. LUIS BECERRA CASTAÑEDA**  
**COORDINADOR DE RECURSOS HUMANOS**

C.c.p. Dra. Esperanza García López, Presidente del Consejo Divisional DCCD.  
Dr. Alfredo Piero Mateos Papis, Jefe del Depto. de Tecnologías de la Información, DCCD.

**Unidad Cuajimalpa**

Secretaría de Unidad

Torre II, 3to. piso, Avenida Vasco de Quiroga 4871, Colonia Santa Fe Cuajimalpa

Delegación Cuajimalpa de Morelos, México, D.F., C. P. 05348

Tel: 5814-6505 a 07, correo electrónico: cgarcia@correo.cua.uam.mx

www.cua.uam.mx



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA**  
Unidad Cuajimalpa

*Comunidad académica comprometida  
con el desarrollo humano de la sociedad.*

**RHC.092.2016**

**CONSTANCIA OFICIAL  
PARA SABÁTICO**

**EMPLEADO:**

**DRA. ESPERANZA GARCÍA LÓPEZ**  
**PRESIDENTE DEL CONSEJO DIVISIONAL**  
**DIVISIÓN DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN Y DISEÑO**  
**UNIDAD CUAJIMALPA**  
Presente.

Por este conducto hago constar que el **DR. SANTIAGO NEGRETE YANKELEVICH**, número de empleado \_\_\_\_\_, presta sus servicios para esta Institución, como **Profesor Asociado Nivel "D"**, de tiempo completo e indeterminado, adscrito al Departamento de Tecnologías de la Información, División de Ciencias de la Comunicación y Diseño, Unidad Cuajimalpa.

De acuerdo a un análisis de la historia laboral del **DR. NEGRETE**, para efectos de periodo sabático, la antigüedad data del 30 de septiembre de 2008 y hasta la fecha no ha disfrutado de ningún periodo sabático. Actualmente acumula siete años, tres meses, veinticinco días de labores ininterrumpidas al servicio de la Universidad, por lo que puede solicitar y disfrutar de un periodo sabático máximo hasta de catorce meses (un año dos meses).

Se extiende la presente para los fines y usos legales a que haya lugar, en la Ciudad de México, Distrito federal, a los veintiséis días del mes de enero del año dos mil dieciséis.

**ATENTAMENTE**  
**"CASA ABIERTA AL TIEMPO"**

**LIC. LUIS BECERRA CASTAÑEDA**  
**COORDINADOR DE RECURSOS HUMANOS**



C.c.p. Mtro. Raúl Roydeen García Aguilar, Secretario Académico de la División de C.C.D.  
Dr. Alfredo Piero Mateos Papis, Jefe del Depto. de Tecnologías de la Información, DCCD.  
Dr. Santiago Negrete Yankelevich, Depto. de Tecnologías de la Información DCCD.

**Unidad Cuajimalpa**  
Secretaría de Unidad  
Torre III, 8to. piso, Avenida Vasco de Quiroga 4871, Colonia Santa Fe Cuajimalpa  
Delegación Cuajimalpa de Morelos, México, D.F. C. P. 05346  
Tel. Fax: 55 15 13 17 correo electronico: rgarcia@correo.cua.uam.mx  
www.cua.uam.mx



Dr. Santiago Negrete Yankelevich  
División de Ciencias de la Comunicación y Diseño  
UAM Cuajimalpa  
MÉXICO

Barcelona, April 6th, 2016

Dear Dr. Negrete,

I would like to invite you to visit the Artificial Intelligence Research Institute (IIIA) of the Spanish National Research Council (CSIC) in Barcelona, for a period of one year starting September 2016. During this period you will participate in scientific activities of the IIIA, in particular through seminars and technical discussions with IIIA scientists on our common scientific interests.

You will be provided with an office space and access to our computing and communications facilities

We are looking forward to host you here in Barcelona.

Sincerely yours,

Ramon Lopez de Mantaras  
Director  
IIIA - CSIC  
Campus UAB  
08193 Bellaterra, Barcelona  
Spain





Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

FI-DRH-20 / 12182013

# SOLICITUD DE PERIODO SABÁTICO

Dra. Esperanza García López

FECHA DE ELABORACIÓN

DÍA	MES	AÑO
8	4	2016

DIRECTOR DE LA DIVISIÓN DE

CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN Y DISEÑO

DE LA UNIDAD

CUAJIMALPA

APELLIDO PATERNO

APELLIDO MATERNO

NOMBRE (S)

NUM. DE EMPLEADO

Negrete

Yankelevich

Santiago

CATEGORÍA Y NIVEL

Profesor asociado nivel "D" indeterminado y de tiempo completo

UNIDAD

DIVISIÓN

DEPARTAMENTO

CUAJIMALPA

CIENCIAS DE LA COMUNICACION Y DISEÑO

Tecnologías de la información

FECHA DE INGRESO A LA UAM COMO PERSONAL ACADÉMICO

DÍA	MES	AÑO
30	9	2008

ULTIMO PERIODO SABÁTICO DISFRUTADO. EN SU CASO

DEL

DÍA

MES

AÑO

AL

DÍA

MES

AÑO

No. DE MESES

FECHA DEL PERIODO SABÁTICO SOLICITADO

A PARTIR DEL

DÍA

MES

AÑO

AL

DÍA

MES

AÑO

No. DE MESES

6

9

2016

5

9

2017

12

(PARA SER LLENADO POR LA OFICINA DEL CONSEJO DIVISIONAL)

APROBADO POR EL CONSEJO DIVISIONAL CON EL ACUERDO

DE LA SESIÓN

DOCUMENTOS QUE ACOMPAÑAN LA SOLICITUD:

CONSTANCIA OFICIAL DE SERVICIOS EN LA UNIVERSIDAD



PROGRAMA DE ACTIVIDADES ACADÉMICAS A DESARROLLAR



INTERESADO

FIRMA

APROBACIÓN DEL CONSEJO DIVISIONAL (PRESIDENTE)

NOMBRE Y FIRMA

T1 SUBDIRECCIÓN DE PERSONAL  
T2 ÁREA DE RECURSOS HUMANOS DE UNIDAD  
T3 CONSEJO DIVISIONAL  
T4 INTERESADO